



# GUIDE DE L'UTILISATEUR

## Mini VRF (triphassée et monophasée)

KMF-80 DVN3

KMF-105 DVN3

KMF-120 DVN2

KMF-140 DVN2

KMF-160 DVN2

KMF-120 DTN2

KMF-140 DTN2

KMF-160 DTN2

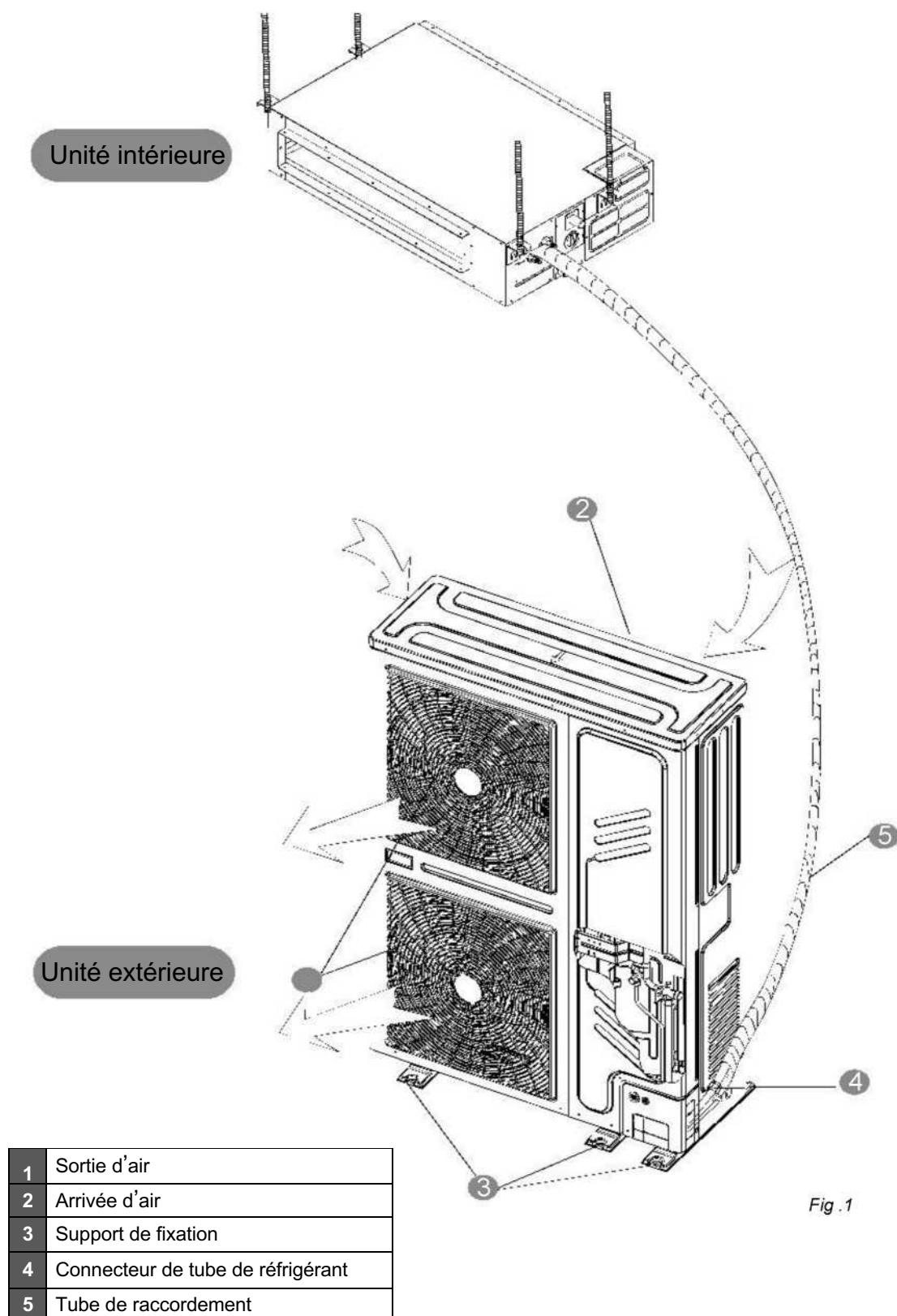
KMF-180 DTN2



Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement ce manuel. Conservez-le afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.



## Ce climatiseur comprend une unité intérieure, une unité extérieure et un tube de raccordement



### NOTE

Toutes les images de ce manuel ont uniquement une visée explicative. Elles peuvent différer légèrement selon le modèle de climatiseur que vous avez acheté. La forme actuelle est celle qui prévaut.

INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ .....	1
MÉTHODE DE FONCTIONNEMENT .....	2
RÉINSTALLATION .....	3
MAINTENANCE .....	4

# 1. INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

**Pour empêcher que l'utilisateur ou d'autres personnes ne soient blessés et éviter les dommages matériels, les instructions suivantes doivent être suivies. Un mauvais fonctionnement dû à un non-respect des instructions causera des blessures ou des dommages.**

Les précautions relatives à la sécurité qui apparaissent ici sont divisées en deux catégories. Dans tous les cas, les informations importantes relatives à la sécurité sont détaillées et doivent être lues attentivement,

## MISE EN GARDE

Un manquement aux avertissements peut causer de graves blessures. L'appareil doit être installé selon les réglementations nationales en vigueur sur le câblage.

## AVERTISSEMENT

Si vous ne tenez pas compte de ces avertissements, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'équipement.

## MISE EN GARDE

**Votre revendeur sait comment installer le climatiseur.**

Une installation incomplète réalisée par l'utilisateur pourrait entraîner des fuites d'eau, une électrocution ou un incendie.

**Votre revendeur peut vous aider à améliorer, réparer et entretenir votre appareil.**

Une maintenance, une réparation ou une amélioration mal effectuées peuvent entraîner une fuite d'eau, une électrocution et un incendie.

**Afin de prévenir tout incendie, électrocution ou blessure, si vous détectez une anomalie telle qu'une odeur de brûlé, coupez l'alimentation et appelez votre revendeur afin d'obtenir des instructions.**

**Ne laissez jamais l'unité intérieure ou la télécommande se mouiller.**

Il existe un risque d'électrocution ou d'incendie.

**N'appuyez jamais sur le bouton de la télécommande avec un objet dur et pointu.**

Vous pourriez endommager la télécommande.

**Quand un fusible a fondu, ne remplacez jamais ce fusible par un fusible avec un courant assigné différent ou d'autres fils.**

L'utilisation d'un fil ou d'un fil en cuivre peut détériorer l'unité ou provoquer un incendie.

**Pour votre santé, ne vous exposez pas trop longtemps au flux d'air.**

**N'insérez pas de doigts, tiges ou tout autre objet dans l'arrivée ou la sortie d'air.**

Quand le ventilateur tourne à vitesse élevée, il causera des blessures.

**N'utilisez jamais de spray inflammable tel qu'un spray à cheveux, un pulvérisateur de laque ou de peinture près de l'unité.**

Ces produits peuvent provoquer un incendie.

**Ne touchez jamais la sortie d'air ou les pales horizontales pendant que le volet oscillant fonctionne.**

Vos doigts peuvent s'y coincer ou l'unité peut être détériorée.

**Ne mettez jamais d'objets dans l'arrivée d'air ou la sortie d'air.**

Si des objets entrent en contact avec le ventilateur à vitesse élevée, il existe un danger.

**N'inspectez et ne mettez jamais en service l'unité vous-même.**

Demandez à un technicien qualifié de réaliser cette tâche.

**Ne jetez pas ce produit dans les déchets municipaux non-triés. Collectez séparément ce type de déchets en vue d'un traitement spécial, le cas échéant.**



Ne jetez pas les appareils électriques dans les déchets municipaux non-triés ; jetez-les dans des installations de tri conçues à cette fin.

Contactez votre gouvernement pour obtenir plus d'informations concernant les systèmes de raccordement disponibles.

**Si des appareils électriques sont jetés dans des sites d'enfouissement des déchets ou des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans la nappe phréatique et contaminer la chaîne alimentaire, avec des dommages conséquents sur la santé et le bien-être.**

**Pour empêcher la fuite de réfrigérant, veuillez contacter votre revendeur.**

Quand le système est installé et fonctionne dans une petite pièce, il est nécessaire de surveiller la quantité de réfrigérant, au cas où elle passerait sous la limite. L'oxygène de la pièce pourrait en être affecté, ce qui pourrait donner lieu à un accident grave.

**Le réfrigérant contenu dans le climatiseur est sûr et ne fuit normalement pas.**

Si le réfrigérant fuit dans la pièce, entre en contact avec le feu d'un brûleur, un chauffage ou une cuisinière, un gaz nocif peut se former.

**Éteignez tout appareil de chauffage à combustible, aérez la pièce et contactez votre revendeur.**

N'utilisez pas le climatiseur tant qu'un technicien ne vous a pas confirmé l'endroit où la fuite de réfrigérant a eu lieu et la réparation.

**Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de service ou une personne dûment qualifiée pour éviter tout danger.**

## AVERTISSEMENT

**N'utilisez pas le climatiseur à d'autres fins.**

Afin d'éviter toute détérioration de la qualité, n'utilisez pas l'unité pour refroidir des instruments de précision, de la nourriture, des plantes, des animaux ou des travaux artistiques.

**Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que la machine est à l'arrêt, désactivez l'interrupteur ou tirez sur le cordon d'alimentation.**

Une électrocution et des blessures pourraient se produire si vous ne suivez pas ces instructions.

**Afin d'éviter une électrocution ou un incendie, assurez-vous qu'un détecteur de fuites à la terre est installé.**

**Assurez-vous que le climatiseur est bien mis à la terre.**

Afin d'éviter une électrocution, assurez-vous que l'unité est mise à la terre, et que le fil de terre n'est pas raccordé au tube d'eau ou de gaz, au paratonnerre ou au fil de terre téléphonique.

**Afin d'éviter les blessures, ne retirez pas le protège-ventilateur de l'unité extérieure.**

**Ne manipulez pas le climatiseur avec des mains humides.** Vous pourriez subir une décharge électrique.

**Ne touchez pas les ailettes de l'échangeur de chaleur.**

**Ne disposez pas des éléments qui pourraient être endommagés par l'humidité, au-dessous de l'unité intérieure.**

De la condensation peut se former si l'humidité est supérieure à 80 %, si la sortie de drainage est bloquée ou si le filtre est obstrué.

**Après une utilisation prolongée, vérifiez l'unité et ses différentes pièces.**

Si des éléments sont détériorés, l'unité peut tomber et causer des blessures.

**Pour empêcher le manque d'oxygène, aérez la pièce suffisamment si l'équipement avec brûleur est utilisé avec le climatiseur.**

**Disposez bien le tuyau de purge pour garantir un drainage en douceur.**

Un drainage incomplet peut entraîner des fuites et mouiller les meubles, le domicile, etc.

**Ne touchez jamais les éléments internes de la commande.**

Ne retirez pas le panneau avant. Quelques éléments intérieurs sont dangereux. Ne les touchez pas. Vous pourriez également dérégler la machine.

**Ne mettez jamais des enfants en bas âge, des plantes ou des animaux directement sous le flux d'air.**

Les enfants en bas âge, les animaux et les plantes peuvent en être affectés.

**Ne laissez pas les enfants monter sur l'unité extérieure et évitez de poser des objets dessus.**

Toute chute ou choc peut causer des blessures.

**Ne faites pas fonctionner le climatiseur quand vous utilisez un insecticide de type fumigateur.**

L'inobservance de ces instructions peut entraîner le dépôt de ces produits chimiques dans l'unité, ce qui peut mettre la santé des personnes hypersensibles aux produits chimiques en danger.

**Ne mettez pas les appareils qui produisent des feux ouverts dans des lieux exposés au flux d'air de l'unité ou sous l'unité intérieure.**

Une combustion incomplète peut se produire et l'unité peut se déformer en raison de la chaleur.

**N'installez pas le climatiseur à un endroit duquel des gaz inflammables peuvent s'échapper.**

Si des gaz s'échappent et restent autour du climatiseur, un incendie peut se produire.

**Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes avec des incapacités intellectuelles, physiques ou sensorielles, ou manquant d'expérience et connaissances, si ces personnes ont reçu des instructions sur le fonctionnement correct et sécurisé de l'appareil et comprennent les risques que celui-ci implique. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.**

**Quand la capacité de l'unité intérieure est supérieure à la somme de 100 %, la capacité de l'unité intérieure sera atténuée.**

**Quand la capacité de l'unité intérieure est supérieure ou égale à la somme de 120 % afin de garantir l'efficacité de la machine, essayez d'ouvrir les unités intérieures à différents moments.**

**Le store à enroulement de l'unité extérieure doit être nettoyé régulièrement pour éviter tout coincage.**

Ce store à enroulement est une sortie de dissipation de chaleur des composants. S'il est coincé, la durée de vie des composants diminuera parce qu'ils seront surchauffés pendant une longue période.

Ces ailettes sont tranchantes et peuvent couper.

**Si les conditions environnementales sont médiocres, l'appareil doit être entretenu tous les mois et demie ; si les conditions environnementales sont bonnes, le cycle de maintenance peut être étendu en conséquence.**

**Le niveau de pression acoustique pondérée A est au-dessous de 70 dB.**

### 1.1 Exigences en matière de sécurité électrique

1. Les travaux de câblage doivent être réalisés par un électricien qualifié.
2. Les travaux de câblage doivent être réalisés dans le respect des spécifications sur la sécurité électrique.
3. Assurez-vous que le climatiseur est bien relié à la terre, et que l'interrupteur principal du climatiseur est relié à la terre avec un fil de mise à la terre fiable.
4. Assurez-vous que l'espace min. entre les éléments de chauffage électrique PTC et la surface inflammable est de >12 mm.
5. Utilisez une alimentation séparée conforme aux paramètres nominaux établis pour le climatiseur.

### 1.2 Exigences en matière de performance électrique

Tableau 1-1

Modèle	Fusible (A)	Spécifications de l'alimentation
33.5kW/40kW	40A	380-415V 3N~ 50Hz
45kW	50A	



#### AVERTISSEMENT

En aucun cas, il ne faudra couper le fil de terre de l'interrupteur principal.

N'utilisez pas de fil d'alimentation cassé. Si votre fil est rompu, changez-le immédiatement.

Pour la première utilisation de l'unité ou après une longue période d'inutilisation, allumez et préchauffez l'unité au moins 12 heures avant de l'utiliser.

## 2. Méthode de fonctionnement

### 2.1 Conditions de fonctionnement dans chaque mode

Utilisez l'unité aux températures suivantes pour une exploitation sûre et efficace.

Tableau 2-1

Fonctionnement de refroidissement	Temp. intérieure : 21°C à 32°C
	Temp. extérieure : -5°C à 48°C
Fonctionnement de chauffage	Temp. intérieure : au-dessous de 28 °C, au-dessus de 0 °C
	Temp. extérieure : -15 °C à 24 °C



#### AVERTISSEMENT

- Le dispositif de protection peut se déclencher et empêcher l'unité de fonctionner si celle-ci s'éloignait des conditions indiquées. En mode refroidissement (Cool), l'humidité relative de la pièce doit être inférieure à 80 %. Si elle est supérieure à 80 %, la surface de l'unité intérieure peut souffrir de condensation ou du condensat peut s'écouler par la sortie d'air.
- Si elle est inférieure à 80 %, veuillez mettre la barre principale sur la position de sortie d'air la plus grande (c'est-

La température du circuit de refroidissement sera élevée.  
Gardez le câble d'interconnexion loin du tube en cuivre.

à-dire la direction verticale), puis réglez la vitesse du ventilateur sur « High ».

## 2.2 Refroidissement forcé

### 1. Refroidissement contraint

La carte de commande principale de l'unité extérieure comporte une touche de refroidissement contraint : SW1 (voir Fig.2-1). Si vous appuyez une fois, un signal de refroidissement contraint sera envoyé à toutes les unités intérieures. Cette fonction oblige toutes les unités intérieures à fonctionner en refroidissement contraint. Les unités extérieures fonctionnent à la fréquence fixée indiquée dans le Tableau 2-2. Le ventilateur de l'unité intérieure fonctionne à haute vitesse. Appuyez une nouvelle fois sur la touche pour désactiver le mode de refroidissement contraint.

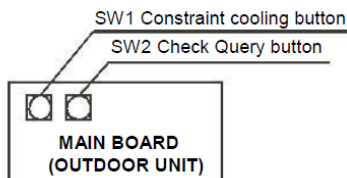


Fig.2-1

Tableau de la fréquence de refroidissement forcé

Tableau 2-2

Mode	Vitesse de refroidissement forcé (Hz)
33.5kW/40kW	62
45kW	48

### 2. Vérification aléatoire

Sur le tableau de commande principal extérieure, trouvez le bouton de vérification aléatoire (voir la Fig.2-1), et appuyez dessus. Le tube numérique du tableau de commande principal affichera les paramètres (il affiche un paramètre à chaque nouvelle pression sur ce bouton) comme dans la séquence du tableau 2-3.

Tableau 2-3

N°	Affichage normal	Contenu de l'affichage	Note
1	0. --	Adresse de l'unité extérieure	0
2	1. --	Capacité de l'unité extérieure	8, 10, 12, 14, 16, 18
3	2. --	Qté d'unités extérieures modulaires	Réserve
4	3. --	Réglage de qté. d'unités intérieures	Disponible pour unité principale
5	4. --	Capacité totale des unités extérieures	Réserve
6	5. --	Exigence totale en termes de capacité de l'unité intérieure	Disponible pour unité principale
7	6. --	Exigence totale en termes de capacité corrigée de l'unité principale	Disponible pour unité principale
8	7. --	Mode de fonctionnement	0, 2, 3, 4
9	8. --	Capacité réelle de fonctionnement de cette unité extérieure	Exigence en termes de capacité
10	9. --	Vitesse de ventilateur A	0, 1, ....., 9, 10
11	10. --	Vitesse de ventilateur B	0, 1, ....., 9, 10
12	11. --	Temp. moyenne T2B/T2	Valeur réelle
13	12. --	Temp. de tube T3/T3A	Valeur réelle
14	13. --	Temp. ambiante T4	Valeur réelle
15	14. --	Temp. décharge du compresseur à Inverter A	Valeur réelle
16	15. --	Temp. décharge du compresseur à Inverter B	Valeur réelle
17	16. --	Température de radiateur	
18	17. --	Courant du compresseur à Inverter A	Valeur réelle
19	18. --	Courant du compresseur à Inverter B	Valeur réelle
20	19. --	Angle d'ouverture d'EXV A	
21	20. --	Angle d'ouverture d'EXV B	
22	21. --	Haute pression	Réserve
23	22. --	T3B	Réservé pour 33.5kW/40kW
24	23. --	Qté d'unités intérieures	pouvant communiquer avec les unités intérieures
25	24. --	Qté d'unités intérieures en fonctionnement	Valeur réelle
26	25. --	Mode prioritaire	0, 1, 2, 3, 4
27	26. --	Mode de commande du bruit nocturne	0, 1, 2, 3
28	27. --	Mode de pression statique	Réservé
29	28. --	Tension en courant continu A	Valeur réelle ~10
30	29. --	Tension en courant continu B	Valeur réelle ~10
31	30. --	Version du programme	
32	31. --	La dernière erreur ou code de protection	Sans erreur ni protection, affichage de code d'erreur 8.8
33	32. --	—	Vérification finale

Voici comment l'affichage se présente :

Affichage normal : en standby (veille), la position élevée affiche l'adresse de l'unité extérieure, et la position basse affiche la quantité d'unités intérieures pouvant communiquer avec l'unité extérieure. Quand il fonctionne, il affichera la fréquence de rotation du compresseur.

- 1) Mode de fonctionnement : 0--OFF ; 2--Cooling (refroidissement) ; 3--Heating (chauffage) ; 4--Constraint cooling (refroidissement contraint)
- 2) Vitesse de ventilateur : 0--arrêt ; 1~10 la vitesse augmente séquentiellement, 10 est la vitesse de ventilation max.
- 3) Angle d'ouverture de l'EXV : Nombre d'impulsions = valeur d'affichage x8.
- 4) Mode prioritaire : 0-mode prioritaire chauffage, 1-mode prioritaire refroidissement, 2-ouvrir le premier mode prioritaire, 3-répondre au mode chauffage uniquement, 4-répondre au mode refroidissement uniquement.
- 5) Mode de commande du bruit nocturne : 0-mode de commande du bruit nocturne ; 1-mode silencieux ; 2-réservé ; 3-pas de priorité.

### 2.3 Fonction de protection pendant 5 minutes A

- Une fonction de protection empêche le climatiseur d'être activé pendant environ 5 minutes quand il redémarre immédiatement après avoir fonctionné.

### 2.4 Fonctionnement de Refroidissement et Chauffage du climatiseur centralisé à réglage de vitesse DC.

- L'unité intérieure peut être commandée séparément. Cependant, les unités intérieures dans le même système ne peuvent pas fonctionner simultanément en refroidissement et chauffage.
- En cas de conflit entre le mode refroidissement et le mode chauffage, l'unité intérieure en fonctionnement de refroidissement s'arrêtera et le panneau de fonctionnement affichera le code « Non-priority » ou « Standing-by ». L'unité intérieure en mode chauffage fonctionnera normalement.
- Si l'administrateur a réglé le fonctionnement sur refroidissement ou chauffage, l'appareil ne pourra pas fonctionner en ignorant ces réglages. Si l'appareil fonctionnait sans s'en tenir aux réglages, le panneau de fonctionnement afficherait le code « Non-priority » ou « Standing-by » et l'unité s'arrêterait.

### 2.5 Caractéristiques du fonctionnement de chauffage

- L'air chaud ne soufflera pas immédiatement au début du fonctionnement de chauffage. Il faudra 3~5 minutes (selon la température intérieure et extérieure) pour que l'échangeur de chaleur devienne chaud et se mette à souffler de l'air chaud.
- Pendant le fonctionnement, le moteur du ventilateur dans l'unité extérieure peut cesser de fonctionner en cas de hautes températures.

### 2.6 Dégivrage dans le fonctionnement de chauffage

- Pendant le fonctionnement de chauffage, l'unité extérieure produira parfois du givre. Pour augmenter l'efficacité, l'unité se mettra en dégivrage automatique (environ 2~10 minutes). Ensuite, l'eau s'évacuera de l'unité extérieure.
- Pendant le dégivrage, les moteurs de ventilateur dans les unités intérieure et extérieure cesseront de fonctionner.

### 2.7 Capacité calorifique

- Le fonctionnement de chauffage consiste dans un processus de la pompe à chaleur à travers lequel la chaleur de l'air extérieur est absorbée puis libérée à l'intérieur. Dès que la température extérieure baisse, la capacité calorifique diminue également.
- L'utilisation d'un autre dispositif de chauffage est suggérée quand la température extérieure est trop basse.
- Dans la région alpine, là où la température est extrêmement basse, l'effet de chauffage sera meilleur si les utilisateurs peuvent se procurer un dispositif de chauffage électrique.

### 2.8 À propos de l'équipement de protection

- Cet équipement de protection permettra au climatiseur de s'arrêter quand celui-ci sera sur le point de fonctionner de façon compulsive. Quand l'équipement de protection est activé, l'indicateur de fonctionnement reste allumé et la pompe à chaleur ne fonctionne pas. L'équipement de protection peut être activé dans les conditions suivantes :
  - En mode refroidissement, l'arrivée ou la sortie d'air de l'unité extérieure est obstruée. Un vent violent souffle continuellement sur la sortie d'air de l'unité extérieure.
  - En mode chauffage, trop de poussières et saletés sont collées au filtre de l'unité intérieure. La sortie d'air de l'unité intérieure est obstruée.



#### AVERTISSEMENT

- Si l'équipement de protection démarre, éteignez l'interrupteur manuel et relancez après avoir résolu le problème.
- Pour démarrer l'unité extérieure au moins, l'installation doit avoir une demande de 20% de la capacité de l'unité extérieure.

### 2.9 Erreur d'acheminement pendant le fonctionnement

- En cas d'erreur d'acheminement due à un paratonnerre ou un téléphone sans fil, veuillez éteindre l'interrupteur manuel puis le rallumer. Ensuite, appuyez sur le bouton ON/OFF.

### 2.10 À propos des coupures d'électricité

- Si l'alimentation est coupée pendant le fonctionnement, interrompez immédiatement toutes les opérations.
- Remettez sous tension. Le voyant sur le panneau d'affichage de l'unité intérieure clignote. Ensuite, l'unité redémarrera.

## 3. RÉINSTALLATION



#### AVERTISSEMENT

- L'installation du climatiseur doit satisfaire les réglementations GB17790-2008 et les impératifs spécifiés dans ce manuel d'installation.

- Si le climatiseur devait être déplacé, il faudrait faire appel à une personne qualifiée pour réinstaller l'unité selon le manuel d'installation.



- Une mauvaise installation peut être à l'origine d'un choc électrique ou d'un incendie.

### 3.1 Instructions pour l'utilisateur

1. Les utilisateurs doivent utiliser l'alimentation certifiée indiquée sur la plaque signalétique du climatiseur. La tension réelle doit être de l'ordre de 90 % ~ 110 % de la tension nominale.
2. Le RCCB (DDFT) et le commutateur de débit d'air doivent être installés dans le circuit d'alimentation. La capacité doit être de 1,5 fois la valeur actuelle maximale du climatiseur. Veuillez à utiliser un circuit spécifique.
3. Utilisez un fusible spécifique ou un RCCB selon le manuel d'installation.
4. Les opérations de câblage doivent être effectuées par des électriciens. Elles doivent satisfaire les réglementations sur la sécurité des applications électriques.
5. Assurez-vous que le climatiseur a été correctement relié à la terre. L'interrupteur principal du climatiseur doit être correctement relié à la terre.
6. Si le câble d'alimentation doit être changé, veuillez contacter notre service à la clientèle ou le centre technique spécialisé afin qu'un technicien qualifié puisse s'en charger.

### 3.2 Espace pour l'installation

#### 1. N'installez pas l'unité dans les endroits suivants :

- 1) N'installez pas l'appareil à moins de 1 mètre d'un téléviseur, d'un appareil Hi-Fi et d'une radio. Le bruit produit par le climatiseur peut perturber ces appareils.
- 2) N'installez aucun équipement à haute fréquence près de l'unité (ex. machine à coudre commerciale ou masseur), sous peine de nuire à la bonne marche du climatiseur.
- 3) Ne disposez pas des éléments qui pourraient être endommagés par l'humidité, au-dessous de l'unité intérieure.
- 4) N'installez pas le climatiseur dans un milieu salin, notamment près d'un littoral.
- 5) N'installez pas le climatiseur à un endroit duquel des gaz inflammables peuvent s'échapper.
- 6) N'installez pas le climatiseur dans un endroit très venteux, comme un littoral, un étage élevé d'un haut immeuble.
- 7) N'installez pas le climatiseur près d'une source thermale, avec présence de gaz sulfureux.
- 8) N'installez pas le climatiseur dans un bateau ou dans une grue mobile.

#### 2. Pour plus d'informations sur les exigences, veuillez consulter le manuel d'installation.

Pour des informations détaillées, veuillez vous référer au manuel d'installation.



#### AVERTISSEMENT

- Veuillez installer l'unité dans le respect des consignes de sécurité faute de quoi des vibrations et bruits anormaux pourraient se produire.
- Installez l'unité extérieure là où le bruit de fonctionnement et l'évacuation de l'air ne peuvent pas affecter le voisinage.

## 4. MAINTENANCE

### 4.1 Confirmation avant l'utilisation

1. Assurez-vous que le fil de masse n'est ni cassé ni détaché.
2. Assurez-vous que le filtre d'aspiration est bien installé.
3. Mettez sous tension 12 h avant le démarrage.

### 4.3 Informations et codes d'erreur

Dans les situations suivantes, veuillez arrêter l'unité et couper l'alimentation. Ensuite, contactez le service à la clientèle local.

### 4.2 Erreurs non dues au climatiseur

1. Pour les protections habituelles, nous vous renvoyons au manuel d'utilisation de l'unité intérieure.
2. Pour les erreurs non dues au climatiseur, nous vous renvoyons au manuel d'utilisation de l'unité intérieure.

Tableau 4-1

Affichage	Code	Dysfonctionnement ou protection	Remarques
1	E0	Erreur COMM. de l'unité extérieure	
2	E1	Protection de phase	
3	E2	Erreur COMM. avec l'unité intérieure	En ou après 20 min., la communication s'interrompt 2 fois lors de la première alimentation
4	E4	Erreur de capteur de temp. extérieure	
5	E5	Protection de la tension	
6	E7	Erreur de capteur de décharge	Si la temp. de décharge est au-dessous de 15 °C pendant 5 min après 10 minutes de fonctionnement, affichage de E7, quand GAS est supérieure à 25 °C, reprise
7	E8	Erreur d'adresse d'unité extérieure	
8	xE9	Modèle de pilotage erroné	X représente dans quel système 1 est système A, 2 est système B
9	EA	Protection de 5 min. dans zone A (ventilation de chauffage)	
10	xH0	COMM. Erreur entre IR341 et puce principale	X représente dans quel système 1 est système A, 2 est système B
11	H1	COMM. Erreur entre 0537 et puce principale	
12	xH4	3 fois la protection P6 en 60 minutes	X représente dans quel système 1 est système A, 2 est système B. Non récupérable jusqu'au rallumage.
13	H5	3 fois la protection P2 en 60 minutes	Non récupérable avant rallumage
14	H6	3 fois la protection P4 en 100 minutes	Non récupérable avant rallumage
15	H7	Erreur de diminution de qté d'unités intérieures	Perte d'unité intérieure pendant plus de 3 minutes ; non récupérable avant récupération de quantité d'unités
16	H9	3 fois la protection P9 en 60 minutes	Non récupérable avant rallumage
17	dF	Dégivrage	
18	d0	Retour d'huile	
19	P1	Protection contre la haute pression ou protection contre le passage à la température d'échappement	
20	P2	Protection contre la basse pression	
21	xP3	Protection contre le courant du compresseur.	X représente dans quel système 1 est système A, 2 est système B
22	P4	Protection contre la décharge élevée	
23	P5	Protection contre la haute temp. du condenseur	
24	xP6	Protection du module à Inverter	X représente dans quel système 1 est système A, 2 est système B
25	P9	Protection du ventilateur à courant continu	
26	PE	Protection contre la haute température T2 de l'évaporateur	
27	PL	Protection contre la temp. de module à Inverter	
28	C7	3 fois la protection PL en 90 minutes	Non récupérable avant rallumage
29	xL0	Erreur de module du compresseur à courant continu	X représente dans quel système 1 est système A, 2 est système B
30	xL1	Protection contre la basse pression du bus courant continu	X représente dans quel système 1 est système A, 2 est système B
31	xL2	Protection contre la haute tension du bus courant continu	X représente dans quel système 1 est système A, 2 est système B
32	xL4	Dysfonctionnement MCE/simultanément/cycle en boucle	X représente dans quel système 1 est système A, 2 est système B
33	xL5	Protection vitesse zéro	X représente dans quel système 1 est système A, 2 est système B
34	xL7	Mauvaise protection de phase du compresseur	X représente dans quel système 1 est système A, 2 est système B
35	xL8	Différence de vitesse du compresseur en une seconde supérieure à 15 rps	X représente dans quel système 1 est système A, 2 est système B
36	xL9	Différence de vitesse du compresseur entre la vitesse configurée et la vitesse de fonctionnement supérieure à 15 rps	X représente dans quel système 1 est système A, 2 est système B

## AVERTISSEMENT

Veillez ne pas changer d'alimentation par vous-même. Ne réparez pas non plus le climatiseur vous-même.

### 4.4 Nettoyage

#### MISE EN GARDE

- Pour des raisons de sécurité, arrêtez l'unité et coupez l'alimentation avant de la nettoyer.
- Soyez attentifs au bulbe de détendeur T1 lors du nettoyage. NE laissez surtout PAS tomber le câble du bulbe de détendeur. Démontez-le avant de nettoyer le système puis remettez-le.

#### 1. Unités extérieures

- 1) Quelques coins en métal et pales du condenseur sont très pointus. Une mauvaise manipulation pourrait entraîner des blessures. Par conséquent, soyez extrêmement prudent quand vous nettoyez ces parties.
- 2) Inspectez régulièrement la sortie et l'arrivée d'air de l'unité extérieure et vérifiez qu'il n'y a pas d'obstructions ni de saletés ou noirs de fumée.
- 3) Les stores à enroulement sur le côté en bas à droite et le côté arrière sont des arrivées d'air à dissipation de chaleur pour les composants de la commande électrique. Nettoyez-les régulièrement pour éviter une chaleur excessive au niveau des composants.

2. Pour des informations détaillées sur le nettoyage, nous vous invitons à consulter le manuel d'utilisation de l'unité intérieure.

### 4.5 Maintenance

#### AVERTISSEMENT

Si l'appareil est inutilisé pendant une longue période, inspectez l'orifice d'arrivée et de sortie d'air des unités intérieures et extérieures. Vérifiez qu'il n'est pas obstrué. Si c'est le cas, nettoyez-le immédiatement.

**Avant une longue période d'inutilisation, veuillez suivre la procédure ci-après :**

1. Sélectionnez « air supply mode » et laissez l'unité intérieure fonctionner pendant un moment pour obtenir un bon séchage.
2. Mettez hors tension et arrêtez le RCCB. Retirez la pile de la télécommande.
3. Les composants internes de l'unité extérieure doivent être examinés et nettoyés régulièrement. Veuillez contacter le service technique ou le centre technique.

### 4.6 Service après-vente

Si le climatiseur ne peut pas fonctionner normalement, veuillez arrêter l'unité et couper l'alimentation. Veuillez contacter le service technique ou le centre technique. Pour plus d'informations, nous vous renvoyons au Guide de l'utilisateur inclus dans les accessoires.

MD1 3U-024EW(DZD)

16127000A6218





**Kaysun**  
by **frigicoll**

**BUREAU CENTRAL**  
Blasco de Garay, 4-6  
08960 Sant Just Desvern  
(Barcelone)  
Tel. +34 93 480 33 22  
<http://home.frigicoll.es/>  
<http://www.kaysun.es/>

**MADRID**  
Senda Galiana, 1  
Polígono Industrial Coslada  
28820 Coslada (Madrid)  
Tel. +34 91 669 97 01  
Fax. +34 91 674 21 00  
[madrid@frigicoll.es](mailto:madrid@frigicoll.es)